

Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1961.

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

M. Habel: Le leader de la Chambre peut-il nous dire ce que nous ferons demain?

L'hon. M. Churchill: Demain, nous poursuivrons le débat sur le budget. La Chambre s'ajournera alors à six heures pour Noël.

(A dix heures 15 minutes du soir, la séance est levée d'office en conformité du Règlement.)

Les crédits suivants ont été adoptés en comité des subsides:

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Services spéciaux—

592. Versements, en conformité des modalités et conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux provinces et à l'égard des bandes indiennes en vertu du Programme d'encouragement des travaux municipaux d'hiver, au cours des années financières 1960-1961 et 1961-1962, de sommes n'excédant pas la moitié des frais de main-d'œuvre occasionnés au cours de la période écoulée le 15^e jour d'octobre 1960 et tel jour de l'année financière 1961-1962 que pourra déterminer le gouverneur en conseil, \$30,000,000.

Coordination de la formation professionnelle—

593. Administration—Crédit supplémentaire, \$30,000.

594. Dépenses afférentes à l'application de la Loi sur la coordination de la formation professionnelle et des accords conclus en vertu de cette loi—Versements aux provinces—Crédit supplémentaire, \$700,000.

SERVICE LÉGISLATIF

Sénat—

595. Administration générale—Crédit supplémentaire, \$25,000.

MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES

A—Ministère—

Services administratifs—

Administration centrale—

596. Acquisition de matériel d'usage courant pour les levés et d'autre matériel—Crédit supplémentaire, \$100,000.

Direction des levés et de la cartographie—

597. Levés géodésiques du Canada—Crédit supplémentaire, \$5,000.

Service hydrographique du Canada—

598. Administration, fonctionnement et entretien—Crédit supplémentaire, \$185,000.

Levés topographiques—

599. Construction ou acquisition de matériel—Crédit supplémentaire, \$5,000.

600. Levés officiels et cartes aéronautiques—Crédit supplémentaire, \$5,000.

Commission géologique du Canada—

601. Construction ou acquisition de matériel—Crédit supplémentaire, \$125,000.

[M. l'Orateur.]

Direction des mines—

602. Construction ou acquisition de matériel—Crédit supplémentaire, \$110,000.

Observatoires fédéraux—

Observatoire fédéral d'Ottawa et stations sur le terrain—

603. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel—Crédit supplémentaire, \$30,000.

Observatoire d'astrophysique fédéral de Victoria (C.-B.)—

604. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel—Crédit supplémentaire, \$15,000.

Généralités—

605. Projet relatif au plateau continental polaire—Crédit supplémentaire, \$20,000.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Direction générale de la santé—

Services de santé des Indiens et du Nord—

606. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel—Crédit supplémentaire, \$657,334.

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

607. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel—Crédit supplémentaire, \$171,500.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

Divisions des douanes et de l'accise—

Bureaux—

608. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel—Crédit supplémentaire, \$24,000.

MINISTÈRE DU NORD CANADIEN ET DES RESSOURCES NATIONALES

609. Contributions aux provinces, conformément aux accords conclus, avec l'approbation du gouverneur en conseil, entre le Canada et les provinces pour des sommes équivalentes à la moitié des montants dépensés par ces provinces pour l'aménagement de terrains de camping et de pique-nique—Crédit supplémentaire, \$600,000.

610. Contributions aux provinces pour aider à l'aménagement de routes conduisant aux ressources, conformément aux ententes conclues entre le Canada et les provinces—Crédit supplémentaire, \$4,000,000.

Direction des parcs nationaux—

Services des parcs nationaux et des lieux historiques—

611. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel—Crédit supplémentaire, \$3,850,335.

Direction des ressources hydrauliques—

612. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel—Crédit supplémentaire, \$47,000.

Direction des régions septentrionales—

Divisions du bien-être social et de l'expansion industrielle—

613. Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et matériel—Crédit supplémentaire, \$7,500.